

- (D) Bedienungsanleitung**
- (GB) Operating instruction**
- (F) Notice d'utilisation**
- (I) Istruzioni d'uso**
- (E) Instrucciones de manejo**
- (NL) Gebruiksaanwijzing**
- (FIN) Käyttöohje**
- (S) Bruksanvisning**
- (DK) Betjeningsvejledning**
- (TR) Kullanma Talimatı**



- (D)** • Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft (DIN VDE 0105 Teil 1) erfolgen.
• Allgemein gültige Sicherheitsvorkehrungen müssen beachtet werden z.B.: Vor Arbeiten am Gerät die Stromzufuhr abschalten und vor Wiedereinschalten sichern.
- (GB)** • Electrical equipment may only be installed and assembled by a qualified electrician (DIN VDE 0105 Part 1).
• General safety precautions must be observed, e.g.: Before starting work, switch off the equipment's power supply and secure against being switched back on.
- (F)** • L'installation et le montage des appareils électriques ne doivent être effectués que par électricien (DIN VDE 0105 section 1).
• Observer les consignes générales de sécurité, par ex.: Avant de travailler, arrêter l'alimentation en courant des appareils et les protéger contre toute éventuelle remise en marche.
- (I)** • L'installazione e il montaggio di apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato (DIN VDE 0105, Parte 1).
• Osservare le norme di sicurezza generali in vigore. Ad esempio: prima di eseguire i lavori disconnettere l'alimentazione dagli apparecchi e assicurarsi che non possa essere riattivata.
- (E)** • El empotrado y montaje de aparatos eléctricos deberá ser ejecutado por un perito eléctrico únicamente (DIN VDE 0105 parte 1).
• Deberán ser observadas las prescripciones de seguridad generalmente válidas, por ej.: Antes de ejecutar cualquier trabajo, desconectar la alimentación de corriente en el aparato y asegurarlo contra la reconexión.

- (NL)** • Inbouw en montage van elektrische apparaten mogen slechts door een electricien (DIN VDE 0105 deel 1) worden verricht.
• Algemeen geldige veiligheidsmaatregelen moeten in acht worden genomen, b.v.: voor de werkzaamheden de stroom toevoer naar apparaten uitschakelen en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.
- (FIN)** • Sähkölaitteiden asennuksen saa suorittaa ainoastaan sähköalan asiantuntija (DIN VDE 0105 Osa 1).
• Yleisesti koskevia turvallisuusmääräyksiä tulee noudattaa, kuten esim.: Ennen työskentelyä tulee laitteeseen johdettava sähkövirta kytkeä pois päältä ja varmistaa uudelleenkytkytymisen varalta.
- (S)** • Installation och montering av elektriska apparater får enbart utföras av auktoriserad fackpersonal (DIN VDE 0105 del 1).
• Allmänt gällande säkerhetsföreskrifter måste iakttas, t.ex.: stäng av strömtillförseln till apparaten innan något arbete utförs och säkra den innan du kopplar till strömmen igen.
- (DK)** • Indbygning og montage af elektriske apparater må kun foretages af en elektriker (DIN VDE 0105 del 1).
• Der skal tages hensyn til generelt gyldige sikkerhedsforanstaltninger, f.eks.: Inden arbejdet skal strømmen afbrydes på apparaterne, og disse skal sikres inden gentilslutning.
- (TR)** • Elektrikli cihazların takılması ve montajı yalnızca uzman bir elektrikçi tarafından (DIN Almanya EMO 0105 Kısım 1) yapılmalıdır.
• Genel geçerliliğe sahip emniyet tedbirlerine riayet edilmelidir, örn.: Çalışmaya başlamadan önce cihazdaki elektrik kapatılmalı ve yeniden açılmaya karşı emniyete alınmalıdır."

